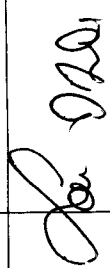

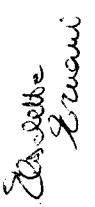



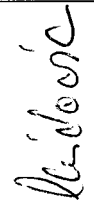
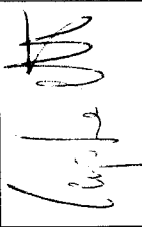


ALLA

CONFERENZA DEI SERVIZI SIN SULCIS DEL 07/12/17 h. 10.00

NOME	FIRMA	ENTE/SOCIETA'	TELEFONO	INDIRIZZO e-mail	INDIRIZZO PEC
Laura D'Aprile		MATTM			
Ines Tolfa		Unità Assistenza Tecnica Sogesid S.p.A. c/o MATTM			
Elisabetta Ernani		Unità Assistenza Tecnica Sogesid S.p.A. c/o MATTM			
GIUSEPPE FILAURU		CONSULENTE ALCOA			
PAOLO BENDATI		ALCOA			
GIULIO FRÀNU		CONSULENTE ALCOA			
VIGORICA MUSAELI		ALCOA			
UCA SACCIOTTO		CONSULENTE ALCOA			

NOME	FIRMA	ENTE/SOCIETA'	TELEFONO	INDIRIZZO	INDIRIZZO POSTA ELETRONICA CERTIFICATA
CARLO ARDU	<i>Carlo Ardu</i>	ENEL PRODUZIONE			
ALESSANDRA STELLATO	<i>Alessandra Stellato</i>	ENEL PRODUZIONE			
TEODORO MATTEIS	<i>Teodoro Matteis</i>	ENEL PRODUZIONE			
LUCA VINCENZI	<i>Luca Vincenzi</i>	EURALLUMINA SPA			
VINCENZO ROSINO	<i>Vincenzo Rosino</i>	EURALLUMINA SPA			
SALVATORE CHERCHI	<i>Salvatore Cherchi</i>	EDONDI HA NETHER PIATO JUCUS			
VITO LIPARI	<i>Vito Lipari</i>	LIGESTRA DUE			
ANGELO TOIA	<i>Angelo Toia</i>	ALCOA			
MAURIZIO GUERIN	<i>Maurizio Guerin</i>	1 SPN			
LOCA RESTAINO	<i>Loca Restaino</i>	RISE DGCATI DIV IV			

code

5415



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

Foglio di Presenza

Oggetto: Conferenza di servizi istruttoria - Barriera Idraulica Portovesme contaminanti indice 7 dicembre 2017

COGNOME E NOME	ENTE DI APPARTENENZA	N° TELEF.	INDIRIZZO E-MAIL	FIRMA
UURGLIA ALESSANDRO	RAS - AMBIENTE			
CARLO IOLLI	CAPOVILLA srl			
PIETRO CACEDDA	"			
GIANNINO GALLI	"			
FEDERICO STRINA	CONSORZIO DMS - CHI			
CARMEN LOCCI	ARPAS			
FRANCESCA TON	PROV SUD SARDEGNA			
ANDREDDA NAERIA	ENEL PROD. V. SINGACIO			
ATZORI FRANCESCO	COMUNE PORTOFERRAIO			
SEBASTIANO SERBA	ARAS - SERVIZIO TAT			
DANIELA MANCA	RAS - TAT			
GIACOMO GUARDASINI	CONSULTING eP			
BAGNINO FILIPPO	SICIP			



Ministero dello Sviluppo Economico

DIREZIONE GENERALE PER LA POLITICA INDUSTRIALE, LA COMPETITIVITÀ E LE PMI
DIV. IV – ANALISI DEL SISTEMA PRODUTTIVO. CRISI D'IMPRESA E REINDUSTRIALIZZAZIONE DEI SITI INQUINATI

**Ministero dell'Ambiente e della
Tutela del Territorio e del Mare**
Direzione Generale per la Salvaguardia del
Territorio e delle Acque
Via Cristoforo Colombo, 44
00147 Roma
PEC: dgsta@pec.minambiente.it

**Oggetto: Sito di bonifica di interesse nazionale del “Sulcis Iglesiente Guspinese”.
Convocazione Conferenza di Servizi istruttoria ai sensi dell'art. 14 comma 1, della legge n.
241/90 e sue successive modifiche ed integrazioni.**

Il sottoscritto Marco Calabrò, dirigente della Divisione IV della DGPICPMI, delega l'ing.
Luca Restaino a partecipare per conto del Ministero dello Sviluppo Economico alla CdS in oggetto
convocata per il giorno 07/12/2017 alle ore 10,00, presso codesto Ministero.

IL DIRIGENTE

(Marco Calabrò)

**Marco
Calabrò'**

Firmato digitalmente da Marco Calabrò'
DN: c=IT, o=MISE/0023039058/
cn=Marco Calabrò',
dnQualifier=2015146515115,
serialNumber=ITCLB/MRE73104C351H,
sn=CALABRO', givenName=MARCO
Data: 2017.12.06 17:33:57 +01'00'

Via Molise, 2 – 00187 Roma
Tel.: (+39) 06 4705 2663
e-mail: marco.calabro@mise.gov.it
www.sviluppoeconomico.gov.it



Global Generation
Generation Italy - Coal
Unità di Business Sulcis

Loc. Portovesme – 09010 Portoscuso, CI – Italy
T +39 0781 071200 - +39 0781 071299
enel_produzione_ub_sulcis@pec.enel.it

Spett. li

Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare
Direzione Generale per la Salvaguardia del Territorio e delle Acque
bonifiche@minambiente.it
dgsta@pec.minambiente.it

Ufficio di Gabinetto del Ministero dello Sviluppo Economico
gab.dg@pec.mise.gov.it
dgpicipmi.dg@pec.mise.gov.it

Ufficio di Gabinetto del Ministero della Salute
gab@postacert.sanita.it
dgprev@postacert.sanita.it

Regione Autonoma della Sardegna
presidenza.dirgen@pec.regione.sardegna.it
difesa.ambiente@pec.regione.sardegna.it

Comitato Interistituzionale per il piano Sulcis
coordinamento.pianosulcis@pec.regione.sardegna.it

Provincia del Sud Sardegna
protocollo@cert.provincia.sudsardegna.gov.it

Comune di Portoscuso
comune.portoscuso@pec.comune.portoscuso.ci.it

ARPA Sardegna
arpas@pec.arpa.sardegna.it
dipartimento.ci@pec.arpa.sardegna.it

ASL di Carbonia
protocollo@pec.aslcarbonia.it

ISPRA
protocollo.ispra@ispra.legalmail.it

ISS
protocollo.centrale@pec.iss.it

INAIL
dit@postacert.inail.it

CGIL Nazionale
segreteria generale@pec.cgil.it



Global Generation
Generation Italy - Coal
Unità di Business Sulcis

Loc. Portovesme – 09010 Portoscuso, CI – Italy
T +39 0781 071200 - +39 0781 071299
enel_produzione_ub_sulcis@pec.enel.it

CISL Nazionale
cisl@pec.cisl.it

UGL Nazionale
ulgiati@pec.uglchimici.it

UIL Nazionale
nuovowelfare@pecert.uil.it

Consorzio Industriale Provinciale Carbonia Iglesias
consorzio@pec.sicip.it

Alcoa Trasformazioni s.r.l.
pec.alcoatrasformazioni@actaliscertymail.it

Ligestra Due
ligestradue@pec.ligestradue.it

Rusal Eurallumina
eurallumina.pec@legalmail.it

Portovesme s.r.l.
portovesmesrl@pec.it

06 DIC. 2017.

000354

Oggetto: Sito di bonifica di interesse nazionale del “Sulcis Iglesiente Guspinese”. Convocazione Conferenza di Servizi istruttoria ai sensi dell’art. 14 comma 1, della legge n. 241/90 e sue successive modifiche ed integrazioni.

In riferimento alla Vs. nota prot.n.0025500 del 28/11/2017 relativa alla convocazione alla Conferenza dei Servizi Istruttoria di cui all’oggetto, con la presente si conferma la partecipazione del rappresentante di Enel Produzione S.p.A.

Distinti saluti.

Carlo Ardu

Il Gestore

ligestra

05/12/2017-0004478

Trasmessa Via PEC:
bonifiche@minambiente.it

Spettabile
Ministero dell'Ambiente e della Tutela del
Territorio e del Mare
Dir. Gen.le per la Salvaguardia del
Territorio e delle Acque - Dir. TRI – Div. VII
Via Cristoforo Colombo n. 44
00147 – ROMA (RM)

Alla c.a. dell'Ing. L. D'APRILE

Oggetto: **Sito di bonifica di interesse nazionale del "Sulcis-Iglesiente-Guspinese".**

- Convocazione Conferenza di Servizi istruttoria ai sensi dell'art. 14 comma 1, della Legge n. 241/1990 e sue s.m.i..

Facciamo seguito alla Vostra nota del 28 novembre u.s. (Prot. 0025500), per comunicarVi che alla Conferenza di Servizi istruttoria, convocata per il 7 dicembre p.v., parteciperà per conto di Ligestra Due S.r.l. l'Ing. Vito Lipari, delegato, e l'Ing. Giovanni Ferro della I.S.A.F. S.r.l., quale collaboratore della società.

L'occasione è gradita per inviare distinti saluti.

Ligestra Due S.r.l.
L'Amministratore Delegato
Dott. Giuseppe La Prete

BSN/PST/VL/pi

LIGESTRA DUE S.R.L.
Via Versilia, 2 | 00187 Roma
T +39 06 4245021 | F +39 06 42450220
www.ligestradue.it
ligestradue@pec.ligestradue.it
ligestradue@ligestradue.it

Capitale Sociale € 50.000,00 i.v.
Iscritta presso CCIAA di Roma al n. REA 1123853
Codice Fiscale, iscrizione al Registro delle Imprese
di Roma e P. IVA 08881801008

Società soggetta all'attività di
direzione e coordinamento di
Fintecna S.p.A. (Socio Unico) - Gruppo CDP



RUSAL

EURALLUMINA

Capitale Sociale € 15.500.000,00 int versato
Società Soggetta a Direzione e Coordinamento
della United Company Rusal Plc



prot. D-151/17 LVIN/eg

PORTOSCUSO, 6 dicembre 2017
09010 – c.p. 103

Spett. le
Ministero dell'Ambiente e della Tutela del
Territorio e del Mare
Direzione Generale per la Salvaguardia del
Territorio e delle Acque
bonifiche@minambiente.it
dgsta@pec.minambiente.it

Oggetto: *Sito di bonifica di interesse nazionale del "Sulcis Iglesiente Guspinese". Convocazione Conferenza di Servizi istruttoria ai sensi dell'art. 14 comma 1, della legge n. 241/90 e sue s.m.i..*

In riferimento alla Vs. nota prot. N. 25500 del 28/11/2017 relativa alla convocazione della Conferenza di Servizi Istruttoria in oggetto, con la presente si conferma la partecipazione del sottoscritto e dell'Ing. Vincenzo Rosino quali rappresentanti legali della Società scrivente.

Distinti Saluti

EURALLUMINA S.p.A.
Ing. Luca Vincenzi
Amministratore Delegato

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Luca Vincenzi'.

II 7/12

AL MINISTERO DELL'AMBIENTE E.T.T.M.
DIREZIONE GENERALE PER LA SALVAGUARDIA
DEL TERRITORIO E DELLE ACQUE

SITO DI INTERESSE NAZIONALE: SULCIS

OGGETTO: AREA INDUSTRIALE PORROVESME
BARRIERA IDRAULICA INTERAZIENDALE
INDIVIDUAZIONE CRITERI
INDICE

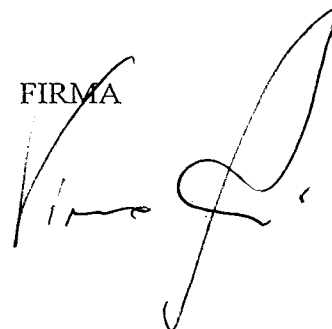
ENTE: EURALLUMINA
ALCOA
LIGUESTRA
PORROVESME
ENEL

MINISTERO DELL'AMBIENTE E DELLA TUTELA
DEL TERRITORIO E DEL MARE
Direzione Generale per la Salvaguardia del Territorio e delle
Acque

REGISTRO UFFICIALE - INGRESSO
Prot. 0026369/STA del 07/12/2017

DATA: 07/12/17

FIRMA



Documento ISPRA
"Area Industriale Portovesme Barriera Idraulica interaziendale.
Individuazione contaminanti indice"

Si rammenta che sia la proposta di un algoritmo per la ripartizione dei costi tra le Aziende proponenti la Barriera Interaziendale, sia l'individuazione della tabella di riferimento sui contaminanti indice per ogni ciclo/i produttivo/i sono state svolte, dal Ministero dell'Ambiente e dagli altri soggetti da esso coinvolti, a stimolo e supporto delle Aziende affinché le stesse potessero raggiungere un accordo sulla ripartizione dei costi della Barriera Interaziendale, così da avviare la sua realizzazione nei tempi più brevi, al di fuori delle loro competenze strettamente istituzionali.

Con riferimento al documento *"Area Industriale Portovesme Barriera Idraulica interaziendale. Individuazione contaminanti indice"* si rileva che esso deve ritenersi avere natura preliminare, come lo stesso conclude affermando la necessità di ulteriori approfondimenti ai fini di una completa significatività dello studio e dei contaminanti indice.

Le Aziende ritengono che l'individuazione dei contaminanti indice, come formulata nel citato documento, sia affetta da diverse carenze, sia metodologiche che di merito, e che conseguentemente gli stessi non possono essere considerati rappresentativi né in termini di responsabilità delle singole Aziende alla contaminazione, né in termini di individuazione di nessi eziologici tra cicli produttivi e contaminazione della falda.

Le Aziende, come specificato nella comunicazione di Eurallumina del 21/11/2017 hanno raggiunto un accordo sull'algoritmo per la ripartizione dei costi e sulla sua applicazione, subordinato alla definizione dei contaminanti indice. Le Aziende ritengono che, per le carenze sopra evidenziate, l'utilizzo, in tale algoritmo dei contaminanti indice come definiti nel documento sopra citato, può portare a scostamenti rispetto al principio "chi inquina paga".

Tuttavia, al fine di non ritardare l'avvio della fase di realizzazione della barriera interaziendale, le Aziende intendono rappresentare la loro disponibilità ad accettare l'utilizzo dei contaminanti indice di cui all'anzidetto documento, purché ciò avvenga ai soli fini del calcolo della ripartizione dei costi della Barriera Interaziendale, su base volontaria e secondo le modalità concordate tra le aziende di cui alla citata comunicazione di Eurallumina del 21/11/2017.

Alla luce di quanto sopra, le Aziende confermano quindi il loro intendimento a proseguire nella realizzazione della Barriera Interaziendale, ripartendo tra loro i costi secondo quanto sopra indicato, purché sia dato formalmente atto dalla Conferenza di Servizi che il documento *"Area Industriale Portovesme Barriera Idraulica interaziendale. Individuazione contaminanti indice"*, stante la sua natura, non ha valenza alcuna nei rapporti tra la Pubblica Amministrazione e le Aziende, né singolarmente né collettivamente, e che esso non è in alcun modo rappresentativo di elementi di responsabilità legale da parte delle Aziende, né di nessi eziologici tra la contaminazione della falda ed i cicli produttivi, rappresentando piuttosto una scelta di compromesso a cui le parti coinvolte intendono riferirsi per ragioni di celerità nella risoluzione condivisa della problematica ambientale.

In ogni caso, le Aziende rinnovano formale richiesta affinché la Regione proceda nei tempi più brevi ad una formale individuazione delle situazioni di contaminazione diffusa presenti nell'area di Portoscuso-Portovesme ed inoltre gli enti competenti procedano nell'individuazione degli ulteriori soggetti, oltre alle cinque aziende che si sono impegnate nella realizzazione della barriera, responsabili della contaminazione della falda.

Portovesme srl
Enea
Alcoa

Eurallumina
Ligestra De

Alcoa
Ansaldo

Portovesme 6/12/2017

ALLEGATO D**Contaminanti indice per Azienda****PORTOVESME**

Alluminio	Mercurio	Fluoruri	Dibromoclorometano
Arsenico	Nichel	Solfati	Bromodichlorometano
Berillio	Piombo	Clorometano	2,4,6, Triclorofenolo
Cadmio	Rame	Triclorometano	Pentaclorofenolo
Cobalto	Selenio	1,1 Dicloroetilene	Idrocarburi totali
Cromo VI	Manganese	Tetracloroetilene	Sommatoria organoalogenati
Ferro	Tallio	Zinco	Tribromometano

ALCOA

Alluminio	Rame	Benzo(a)antracene	Tetracloroetilene
Selenio	Benzo(a)pirene	Esaclorobutadiene	
Arsenico	Manganese	Benzo(b)fluorantene	Sommatoria organoalogenati
Berillio	Tallio	Benzo(k)fluorantene	1,2-Dicloropropano
Cadmio	Zinco	Benzo(g,h,i)perilene	1,1,2-Tricloroetano
Cobalto	Dibenzo(a,h)antracene	1,1,2,2 Tetracloroetano	
Cromo Totale	Cianuri liberi	Indeno(1,2,3-c,d)pirene	Tribromometano
Cromo VI	Fluoruri	Sommatoria policiclici aromatici (31, 32, 33, 36)	Dibromoclorometano
Ferro	Triclorometano	Bromodichlorometano	
Mercurio	Solfati	1,2 Dicloroetano	PCB
Nichel	Benzene	1,1-Dicloroetilene	Idrocarburi totali
Piombo	Toluene	Tricloroetilene	

Enel - Portoscuso

Alluminio	Ferro	Tallio	Solfati
Arsenico	Nichel	Zinco	Benzene
Cadmio	Piombo	Triclorometano	
Cobalto	Selenio	Fluoruri	Acrilammide
Cromo VI		Manganese	

Enel - SpA – Centrale Grazia Deledda

Alluminio	Piombo	Benzo(a)antracene	Triclorometano
Arsenico	Selenio	Benzo(a)pirene	Cloruro di vinile
Berillio	Fluoruri	Benzo(b)fluorantene	1,2-Dicloroetano
Cadmio	Manganese	Benzo(k)fluorantene	1,1 Dicloroetilene
Cromo Totale	Benzo(g, h,i,)perilene	Σ Organoalogenati	

Cromo VI	Indenopirene	1,1,2 Tricloroetano
Ferro	Solfati	Sommatoria policiclici aromatici (31,32,33, 36)
Nichel	Benzene	Clorometano
		PCB
		Acrilammide

EURALLUMINA SpA - Stabilimento

Alluminio	Mercurio	Solfati	Triclorometano
Antimonio	Nichel	Nitriti	1,2,4,5, Tetraclorobenzene
Argento	Selenio	Boro	Pentaclorobenzene
Arsenico	Zinco	Tallio	Idrocarburi Totali
Cadmio	Piombo	Benzo (g,h,i) perilene	
Cromo totale	Manganese	Dibenzo (a, h) antracene	
Ferro	Fluoruri	Sommatoria (31- 34) policiclici aromatici	

EURALLUMINA SpA – Bacino fanghi rossi

Alluminio	Piombo	Dibenzo(a,h)antracene	1,2,3-Tricloropropano
Arsenico	Selenio	Triclorometano	1,1,2,2-Tetracloroetano
Cadmio	Manganese	Cloruro di vinile	1,2-Dibromoetano
Cromo totale	Tallio	1,1-Dicloroetilene	Dibromoclorometano
Ferro	Fluoruri	Tetracloroetilene	Idrocarburi totali
Mercurio	Solfati		Esaclorobutadiene
Nichel	Benzene		1,2-Dicloropropano

LIGESTRA

Alluminio	Nichel	Benzo(a)pirene	Esaclorobutadiene
Arsenico	Piombo	Benzo(b)fluorantene	Sommatoria organoalogenati
Berillio	Selenio	Benzo(k)fluorantene	1,2,3 Tricloropropano
Cadmio	Manganese	Benzo(g,h,i)perilene	Tribromometano
Cobalto	Tallio	Dibenzo(a,h)antracene	1,2 Dibromoetano
Cromo totale	Zinco	Sommatoria policiclici aromatici 31,32,33,36	Dibromoclorometano
Cromo VI	Fluoruri	Triclorometano	Bromodiclorometano
Ferro	Nitriti	Cloruro di vinile	
Mercurio	Solfati	1,1 Dicloroetilene	